



memoria 2006

MANUEL DE FALLA. ITINERANCIAS

ARCHIVO MANUEL DE FALLA



SUMARIO

Presentación, 7

I

CENTRO DE ESTUDIOS

Trabajos de investigación, 11

Becas, 12

Ingreso de nuevos fondos, 16

Préstamos, 17

Visitas comentadas, 18

Publicaciones, 19

II

ACTIVIDADES

XII Encuentros Manuel de Falla, 23

Presentación de la edición facsimilar de
Noches en los jardines de España, 25

Exposiciones, 26

Feria del Libro de Granada, 28

Día Internacional del Museo, 29

“ConciertoFalla”, 30

Colaboraciones, 34





PRESENTACIÓN

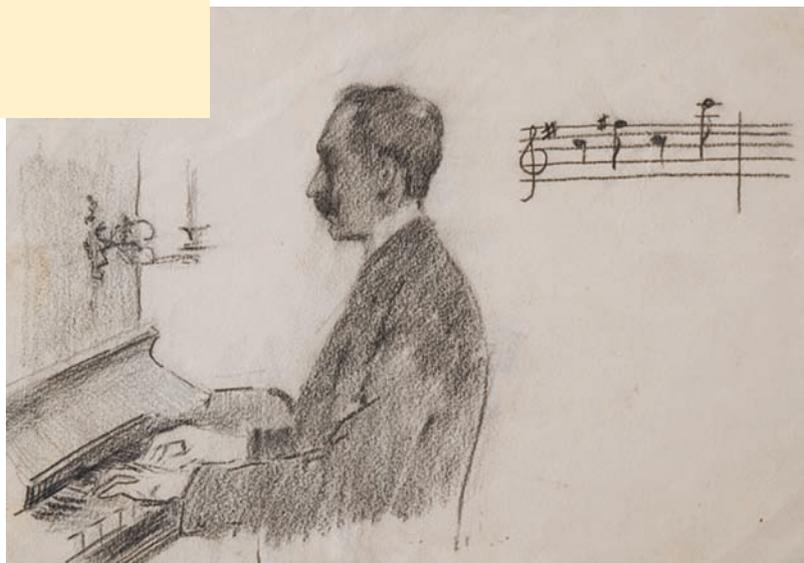
Los viajes y las ciudades articularon en buena medida la vida de Manuel de Falla y fueron el prisma de atención y estudio bajo el que la Fundación Archivo Manuel de Falla programó sus actividades para el año 2006.

Hombre de su tiempo –el comprendido entre finales del siglo XIX y la primera mitad del XX–, Manuel de Falla es un buen ejemplo de artista al que los avatares sociales y políticos, así como su propia exigencia y su sensibilidad, condujeron a una itinerancia en busca de mejores condiciones profesionales y de vida. Así, por ejemplo, procurando una apertura de horizontes musicales, decidió marcharse a París en 1907, pero el desencadenamiento de la Primera Guerra Mundial le obligó a regresar a Madrid en 1914; buscando la estabilidad y el sosiego se instaló en Granada en 1920; urgido por las convulsiones y los desastres de la Guerra Civil española y la inminente Segunda Guerra Mundial, abandonó España y se trasladó en 1939 a Argentina, su última residencia. Otros viajes y otras ciudades (su Cádiz natal, Barcelona, Mallorca, Londres, Venecia...) jalonaron la vida de Falla.

No fue esta la primera vez que el Archivo Manuel de Falla atendía esa parcela vital del músico, aunque nunca antes de manera tan global e integradora. Así, “Manuel de Falla e Italia” fue ya el tema abordado en los V Encuentros Manuel de Falla (1999), o, ampliando el abanico de lo particular a lo general, el argumento dado en 2001 a los VII Encuentros: “La Europa de los nacionalismos musicales”.



CENTRO DE ESTUDIOS





TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

En 2006 se han terminado y/o publicado los siguientes trabajos de investigación, monografías, artículos científicos y capítulos de libros dedicados a Manuel de Falla, su entorno histórico, musical y cultural, y su recepción:



TRABAJOS UNIVERSITARIOS:

SANTANA BURGOS, Laura. *El retablo de maese Pedro de Manuel de Falla: estudio comparativo de sus traducciones*. Trabajo de Investigación Tutelada presentado para la obtención del Diploma de Estudios Avanzados (Programa de Doctorado en Traducción, Sociedad y Comunicación). Director del trabajo: Yvan Nommick. Universidad de Granada (Facultad de Traducción e Interpretación), 235 p. La lectura de este trabajo tuvo lugar el 5 de marzo de 2007, obteniendo la mención "Sobresaliente".

MONOGRAFÍAS, ARTÍCULOS Y CAPÍTULOS DE LIBROS:

BUSQUETS, Loreto. "El mito de Atlántida: de Verdaguer a Falla y Halffter". En: *Studi Ispanici*, 2006, pp. 157-194.

CARRA, Manuel. "Problemas de texto en la *Fantasia Bética* de M. de Falla". En: *Quodlibet*, nº 36, octubre de 2006, pp. 153-172.

CORTÁZAR, Blanca. "El retablo de maese Pedro y las nuevas tendencias del teatro musical: la lección stravinskiana". En: *Studi Ispanici*, 2006, pp. 73-88.

FERNÁNDEZ MARÍN, Lola. "El flamenco en la música nacionalista española: Falla y Albéniz". En: *Música y educación*, año XIX, nº 65, marzo de 2006, pp. 29-64.

GÓMEZ DE CASO ESTRADA, Mariano. *Falla, Larreta y Zuloaga ante "La gloria de don Ramiro"*. [Segovia], Mariano Gómez de Caso Estrada, 2006, 109 p.

LIBIS, Jean. "Manuel de Falla: esquisses de son imaginaire musical". En: *Pensée mythique et création musicale*. Textos reunidos por Marie-Pierre Lassus. Lille, Université Charles-de-Gaulle – Lille 3, 2006, pp. 153-162.

NOMMICK, Yvan. *Manuel de Falla: una vida dedicada a la composición*. Madrid, Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, 2006, 28 p.

NOMMICK, Yvan. "La présence de Debussy dans la vie et l'œuvre de Manuel de Falla: essai d'interprétation". En: *Cahiers Debussy*, n° 30, 2006, pp. 27-83.

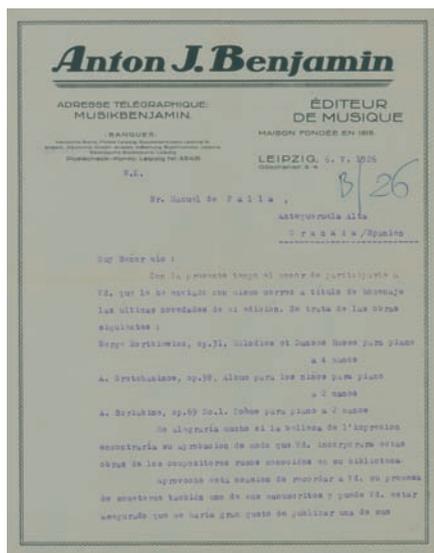
NOMMICK, Yvan. "L'Atlantide de Manuel de Falla: du mythe platonicien à la bibliothèque mythique". En: *Pensée mythique et création musicale*. Textos reunidos por Marie-Pierre Lassus. Lille,

Université Charles-de-Gaulle – Lille 3, 2006, pp. 163-191.

PERSIA, Jorge de. "Difficil diàleg de Falla amb el franquisme". En: *Catalunya música. Revista musical catalana*, n° 258, abril de 2006, pp. 32-34.

TORRES CLEMENTE, Elena. "Manuel de Falla y la *Sinfonietta* de Ernesto Halffter: la historia de un magisterio plenamente asumido". En: *Cuadernos de Música Iberoamericana*. Segunda época, vol. II, 2006, pp. 141-169.

BECAS



Carta del editor Anton J. Benjamin a Manuel de Falla (Leipzig, 6-V-1926)

El 16 de julio de 2003 se firmó un convenio marco de colaboración entre la Fundación Archivo Manuel de Falla y la Universidad de Granada. A raíz de este acuerdo, el Archivo Manuel de Falla ha firmado un convenio de cofinanciación de becas con el Vicerrectorado de Investigación que permite realizar la digitalización de sus fondos documentales.

En el marco del proyecto de desarrollo en Internet de un sitio Web del Archivo Manuel de Falla y de digitalización de sus fondos documentales, dirigido por María Gembero Ustárroz (Universidad de Granada, Departamento de Historia del Arte) e Yvan Nomick, y realizado en colaboración con la SDAE, han continuado sus trabajos una becaria de investigación predoctoral y una becaria de apoyo técnico de la Universidad de Granada. En 2006 han realizado los siguientes trabajos:

- Se ha terminado la digitalización en 3 formatos, la revisión de su catalogación y la correspondiente asociación de las fichas catalográficas a las imágenes, de todos los documentos incluidos en las siguientes carpetas de correspondencia:

13285 B. SCHOTT'S SÖHNE (Mainz)
 6736 BABAIAN, Marguerite
 6738 BACARISAS, Gustavo
 6737 BACARISSE, Salvador
 14750 BADA, Pedro
 6739 BADÍA, Conchita
 6740 BAEZA, Ricardo
 6741 BALAGUER, José
 6742 BALDRÉS SELLÉS, Alfredo
 14751 BALIEFF, Nikita
 14753 BALLESTEROS, Nicolás G.
 14754 BALLO, Teodoro
 13920 BALNEARIO DE LA MALÁ (Granada)
 14752 BALOKOVIC, JOYCE
 6743 BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES
 15364 BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES
 15365 BANCO DE LA PROVINCIA DE CÓRDOBA
 15366 BANCO DE LONDRES Y AMÉRICA DEL SUD

15367 BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO
 15368 BANCO HISPANO AMERICANO
 13442 BANDA MUNICIPAL DE BARCELONA
 13444 BANDA MUNICIPAL DE MADRID
 6744 BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA DE CÁDIZ
 14755 BAO, José M.
 14756 BARBA, Ignacio
 14757 BARBERÉS, Domingo Luis
 6745 BARBÈS, Léo-Louis
 14758 BARCELÓ MÁS, Miguel
 6727 BARCELONA. Alcalde
 13569 BARCELONA. Gobernador Civil
 6747 BARGA, Corpus
 14759 BARILARI, Mariano J.
 14760 BARRERAS, Antonio
 13625 BARRÈS, Maurice
 14761 BARRETO, Yrbas M.
 6748 BARRIENTOS, María
 6749 BARRIOS, Ángel
 6750 BARRIOS, Antonio
 6751 BARRON, Mary M.
 6752 BARTÓK, Béla
 14762 BASALDÚA, Héctor
 14763 BASCUÑANA CHARFOLÉ, Daniel
 14764 BASSANO, Limited (Londres)
 14765 BASSIANO, M. de
 14766 BASTARDI, Eduardo
 6573 BATES BATCHELLER, Tryphosa
 14767 BATISTA, Agustín
 6753 BATHORI, Jane
 6841 BAUER, Ignacio (Véase "Atlántida" S.A. Cinematográfica Española)
 6754 BAUTISTA, Julián
 14768 BEARD, Kate
 14769 BEAUDU, Edouard
 13617 BEAUX-ARTS. Bulletin de la Vie Artistique (Bruselas)
 6755 BECERRA, Eduardo
 14770 BÉCLARD D'HARCOURT, Marguerite
 6756 BELLAIGUE, Camille

13602	BELLI, Carlo	14796	BOFARULL, Salvador
14771	BELTRÁN NÚÑEZ DE GARCÍA OROZCO, Rosario	7829	BOGSLAV, Ruano
14773	BEMBERG, Herman	14797	BOISROUVRAY, Condesa del
14774	BÉNARD, Adolfo J.	14799	BOLLAG, Louis
6757	BENEDITO, Rafael	14800	BONATERRA, Luis
7828	BENJAMIN, Anton J.	14801	BONNEFON, Ide
14802	BENJAMIN, H.	14803	BONORINO PERÓ, María Teresa
6759	BENJUMEA, José	14805	BORJA, Marqués de
6758	BENLLIURE, Mariano	14806	BORRÁS MARIMÓN, Carmen
6760	BENSUSSAN, Menachem	14804	BÓRREDA, Juana de
14775	BEREND, Fritz	14807	BORY, Adrien
14776	BERENGUER CARISOMO, Arturo	14808	BOSCH GAMAJO, Sara
14777	BERENGUER SÁNCHEZ, José	14810	BOSCH Y PAGÉS, L.
6762	BERGAMÍN, José	14809	BOSCH-LABRÚS, Pedro
14778	BÉRIZA, Marguerite	14811	BOSQUET, Émile
14779	BERKMAN, Alfredo Marcelo	14812	BOSSI, Carlos
14772	BERLLÉS, Osvaldo	14814	BOURGOIS, Léonie
14780	BERMÚDEZ, Diego	14815	BOURGOSI, Emilio
14781	BERMÚDEZ, Otilia F. de	14813	BOURTON, Harry George
14782	BERT Gaston H. y BRADY, G. R.	14816	BOUVET, Pierre
14783	BERTRAND, Mercedes	14817	BRAMANTI JÁUREGUI, Enrique
14784	BERTRAND SERRA, Eusebio	14818	BRANDA, Francisco Xavier
14785	BESNARD, Guillaume	14820	BRISSAE, Robert
14786	BETEGON, Javier	14229	BROWERS, Claude G. Embajador de los Estados Unidos en Chile
14787	BETTELHEIM, Max	14819	BROWN, María Dolores e Isabel
14788	BICK, Luis M.	14821	BUENDÍA, Rogelio
14789	BIGNI, Adolfo	14822	BUFANO, Remo
14790	BITTENCOURT, Glauco	14823	BULL, Montague
14792	BLANCAFORT, Manuel	14824	BULLOCK, Irwin
14793	BLANCHARD, Marcelle	14825	BUSCA, Ignacio
14794	BLANCHE, Henri	14826	BUSSER, Henri
14795	BLANCO, Manuel	14827	BUSTAMANTE Y OLIVARES, Fernando
14791	BLANC-PERIDIER, A.	14828	BUSTINDUY, José de

- Desde el mes de septiembre, la nueva becaria de investigación predoctoral es Belén Vega Pichaco, quien ha realizado, bajo la dirección de Emilio Ros-Fábregas, su trabajo de investigación para la obtención del Diploma de Estudios Avanzados con el título *Manuel de Falla y las mujeres: estudio de su relación a través de la correspondencia epistolar*. La lectura de este trabajo tuvo lugar el 28 de septiembre de 2007, obteniendo la mención "Sobresaliente".

- Analía Cherñavsky, becaria del Programa de Postgrado en Música de la Universidad de Campinas (Brasil), ha realizado sus investigaciones en el Archivo Manuel de Falla hasta octubre de 2006 y su trabajo, para el que ha recibido todo el apoyo científico y documental que ha necesitado, ha sido minucioso y provechoso.

Su tesis doctoral, titulada *El nacionalismo musical: un tema transatlántico* y codirigida por Yvan Nommick y José Roberto Zan (Universidad de Campinas), en la que realiza una comparación entre Manuel de Falla y Heitor Villa-Lobos y, más globalmente, entre las músicas española y brasileña de raíz nacionalista de la primera mitad del siglo XX, debería constituir en el futuro una referencia en el campo de investigación de los estudios comparados entre compositores.



INGRESO DE NUEVOS FONDOS



Tarjeta postal de Manuel de Falla a Antonio Torrandell, fechada en Granada el 30 de octubre de 1938.

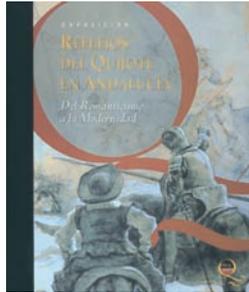
En 2006 el Archivo Manuel de Falla continuó enriqueciendo, mediante adquisiciones, donaciones y cesiones en depósito, su fondo histórico y la extensa biblioteca de referencia sobre el compositor y su época.

La adquisición de dos fotografías –copia de época– de Manuel de Falla en Buenos Aires (ante los micrófonos de Radio El Mundo y, la otra, con Juan José Castro y Pedro Valentí Costa también en los estudios de Radio El Mundo, ambas fechadas en diciembre de 1942), así como la compra de una carta manuscrita de Manuel de Falla dirigida a la cantante Magdeleine Greslé el 4 de septiembre de 1921 desde Granada, ampliaron en 2006 el ya extenso fondo histórico del Archivo Manuel de Falla.

Igualmente, la donación de tres cartas y de una tarjeta postal originales de Manuel de Falla, todas dirigidas al músico Antonio Torrandell en los años 30, realizada por Bernardo Torrandell, y la donación del manuscrito autógrafa de “Melodía”, obra para violonchelo y piano y una de las primeras composiciones de Manuel de Falla, efectuada por la sobrina del músico, Isabel de Falla, continuaron la labor que busca completar, en la medida de lo posible, dos vertientes fundamentales del fondo histórico: el epistolario y los manuscritos musicales de Manuel de Falla.

El fondo moderno del Archivo se ha visto incrementado a lo largo de 2006 con 140 libros y partituras, 67 CD, 16 DVD, 626 recortes de prensa y 102 programas de mano.

PRÉSTAMOS



Reflejos del Quijote en Andalucía. Del Romanticismo a la Modernidad

Exposición organizada por Fundación El Monte. Inaugurada en enero de 2006 en la Sala Villasís del Centro Cultural El Monte, Sevilla, se clausuró en abril del mismo año.

Manuel Ángeles Ortiz y el retrato

Exposición itinerante organizada por Obra Social CajaGranada. Inaugurada el 1 de diciembre de 2006 en el Museo de Jaén, continuó su itinerancia en Granada en marzo de 2007.

Las andaluzas y la política, 1931 – 2006

Exposición organizada por el Instituto Andaluz de la Mujer. Inaugurada el 19 de octubre de 2006 en el Museo de Arte y Costumbres Populares, Sevilla, se clausuró el 15 de noviembre del mismo año.

VISITAS COMENTADAS



El Archivo Manuel de Falla atiende las visitas especializadas que se realizan a su sede. Por lo general, se trata de grupos de profesores y estudiantes procedentes de la Universidad de Granada (Facultad de Biblioteconomía y Documentación, Facultad de Bellas Artes, Departamento de Historia del Arte/Área de Música) y de Conservatorios no sólo del ámbito regional sino también nacional e internacional. A todos ellos se les enseñan las dependencias del Archivo y los fondos que conserva. Estas visitas comentadas las conduce Yvan Nommick, director musical del Archivo Manuel de Falla.

PUBLICACIONES

MANUEL DE FALLA. NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA

Edición facsímil de los manuscritos fundamentales del Archivo Manuel de Falla y del Archivo de Valentín Ruiz-Aznar:

Edición e introducción de Yvan Nommick.
Estudio de Chris Collins.

Publicaciones del Archivo Manuel de Falla.
Colección “Facsímiles”. Serie “Manuscritos”, nº 4.

En coproducción con el Centro de Documentación Musical de Andalucía y Manuel de Falla Ediciones.

Noches en los jardines de España, partitura que Manuel de Falla subtítulo “Impresiones sinfónicas” es, ciertamente, la obra más emblemática del influjo que ejerció el impresionismo francés sobre la música española del primer cuarto del siglo XX. La composición de las *Noches* se extendió en un plazo muy largo: comenzada en París en 1909, Falla la terminó en Madrid en 1916. La edición facsimilar de los manuscritos de trabajo de Falla permite acercarse a su complejo proceso creativo y a algunas de sus fuentes musicales.



FOLLETO INFORMATIVO DEL ARCHIVO MANUEL DE FALLA

Los antecedentes y la historia de la creación del Archivo Manuel de Falla; una somera explicación de los fondos, antiguo y moderno, que lo integran, así como una aproximación a las actividades que desarrolla (cursos, exposiciones, talleres, publicaciones, etc.) son el armazón del folleto informativo que el Archivo editó en 2006. El folleto, convenientemente ilustrado, contiene textos supervisados por Rafael del Pino, traducidos en su versión inglesa por Alena Pascual e Ian Mac Candless.



ACTIVIDADES





XII ENCUENTROS MANUEL DE FALLA



Manuel de Falla con unos amigos en Montserrat, 1927.

Organizan: Fundación Archivo Manuel de Falla y Orquesta Ciudad de Granada.

Patrocinan: Ayuntamiento de Granada, Ministerio de Cultura-INAEM, y Delegación de Cultura de la Junta de Andalucía.

Colaboran: Festival Internacional de Música y Danza de Granada y Centro Cultural Manuel de Falla.

“CATALUÑA Y MANUEL DE FALLA: VASOS COMUNICANTES”

Noviembre de 2006

En su duodécima edición, los Encuentros Manuel de Falla se dedicaron a la temática de la conexión de Falla con Cataluña, relación que fue muy enriquecedora en ambos sentidos. Desde Felipe Pedrell –del que escribió: “Afirmo que a las enseñanzas de Pedrell y al poderoso estímulo que sobre mí ejercieron sus obras debo ese encauzamiento artístico indispensable a todo aprendiz noblemente intencionado”–, hasta Jacinto Verdaguer, cuyo poema *L’Atlàntida* transformó en libreto de su oratorio escénico *Atlàntida*, Manuel de Falla mantuvo con Cataluña una relación constante y fructífera, y entabló amistad con relevantes artistas catalanes como Santiago Rusiñol, José María Sert, Conchita Badía, Frank Marshall, Ricardo Viñes, Isaac Albéniz, Roberto Gerhard e incluso con políticos de la talla de Francisco Cambó. Además, el 5 de noviembre de 2006 se cumplieron 80 años del estreno del *Concerto* para clave y cinco instrumentos, de Falla, en el Palau de la Música Catalana; la solista fue entonces Wanda Landowska y el propio compositor dirigió un conjunto instrumental compuesto de profesores de la “Orquesta Pau Casals”. 2006 fue, pues, un año propicio para ahondar en los ricos intercambios artísticos que existieron entre Falla y Cataluña y reflexionar sobre un apasionante período de la cultura y la música españolas.

CURSO DE ANÁLISIS MUSICAL

“LATINIDAD Y MEDITERRANEIDAD EN LA MÚSICA DE LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX”

En 1915, Alfredo Casella proyectó, con otros músicos, fundar una Unión musical latina integrada por españoles, franceses e italianos, con el propósito de defender el “nuevo arte latino”. Esta propuesta del compositor italiano sugiere dos preguntas: ¿Existe una música específicamente latina?; y, centrando más la problemática, ¿existen rasgos estilísticos que permiten definir una música como mediterránea? La finalidad de este curso fue profundizar en estas cuestiones y clarificar los conceptos de latinidad y mediterraneidad en la música, a través del análisis de obras de compositores franceses, españoles e italianos como Pedrell, Debussy, Séverac, Falla, Esplá, Ravel, Respighi, Casella y Malipiero.

Aula Rosa Sabater del Centro Cultural Manuel de Falla
Del 23 al 26 de noviembre

Coordina: Yvan Nommick

Profesorado: Yvan Nommick y Francesc Cortès

Organiza: 37 Cursos Manuel de Falla del Festival
Internacional de Música y Danza de Granada.

CONCIERTO

ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

Auditorio Manuel de Falla
Viernes 24 de noviembre, 21 h

Organizan: Granada Consorcio para la Música
(Ayuntamiento de Granada, Junta de Andalucía,
Diputación de Granada y CajaGranada).



Foto © OCCG

Manuel de Falla, *Fuego Fatuo* (adaptación sinfónica de Antoni Ros-Marbà): núms. 3, 7 y 8
Felipe Pedrell, *Cançó de l'estrella* (orquestración de Manuel de Falla)
Eduardo Toldrà, *Vistes al mar*
Maurice Ravel, *Ma mère l'oise* (ballet completo)

Leticia Rodríguez, soprano
Antoni Ros-Marbà, director

COLOQUIO

“LA VIDA MUSICAL EN CATALUÑA EN LOS AÑOS DE MANUEL DE FALLA”

Aula Rosa Sabater del Centro Cultural Manuel de Falla
Sábado 25 de noviembre, 13 h

Coordina y modera: Francesc Bonastre
Participan: Francesc Cortès e Yvan Nommick

Organiza: Fundación Archivo Manuel de Falla
Colaboran: 37 Cursos Manuel de Falla del Festival Internacional de Música y Danza de Granada y Hotel Alhambra Palace

EXPOSICIÓN

“GOYESCAS. MÚSICA Y PINTURA”

[Véase el apartado Exposiciones, p. 27]

PRESENTACIÓN DE LA EDICIÓN FACSIMILAR DE *NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA*

El lunes 15 de mayo de 2006, a las 20 horas, tuvo lugar en la Sala B del Auditorio Manuel de Falla la presentación de la edición facsimilar de *Noches en los jardines de España* de Manuel de Falla [véase el apartado Publicaciones, p. 19]. Yvan Nommick, director musical del Archivo Manuel de Falla, intervino en el acto y acompañó sus explicaciones con algunos ejemplos al piano.

Con motivo de la presentación, se ofreció un recital a cargo del dúo de pianos formado por Isabel Puente y Antonio Narejos, quienes interpretaron música de Claude Debussy (*Lindaraja* y *Prélude à l'après-midi d'un faune*, este último en el arreglo para dos pianos del mismo Debussy) y de Manuel de Falla (*Noches en los jardines de España*, en su reducción para dos pianos).



Isabel Puente y Antonio Narejos durante el recital que siguió a la presentación de la edición facsimilar de *Noches en los jardines de España*.

l'après-midi d'un faune, este último en el arreglo para dos pianos del mismo Debussy) y de Manuel de Falla (*Noches en los jardines de España*, en su reducción para dos pianos).

Para esta velada se editó un cuidado programa de mano que incluía el facsímil del programa del estreno de *Noches en los jardines de España* en el Teatro Real el 9 de abril de 1916.

EXPOSICIONES



UNIVERSO MANUEL DE FALLA

Exposición permanente

Comisario: Rafael del Pino

Proyecto museográfico y diseño: Julio Juste

Organizan: Fundación Archivo Manuel de Falla
y Centro Cultural Manuel de Falla.

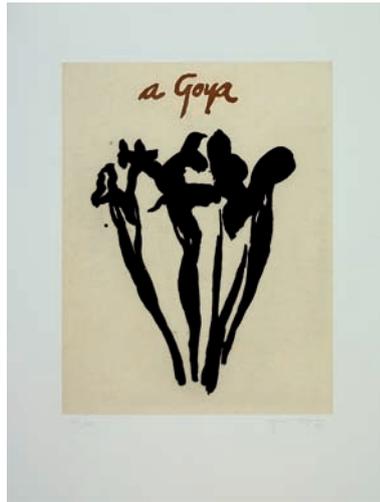
Patrocinan: Ayuntamiento de Granada, Ministerio de Cultura-
INAEM y Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía.

Colabora: Seguros Mapfre.

En su cuarto año de existencia, la exposición permanente *Universo Manuel de Falla* –con la que el Archivo Manuel de Falla muestra una biografía documental del compositor y, a la vez, acerca al público una selección de los fondos que custodia– sumó su aportación a la de la colindante Casa Museo Manuel de Falla.

La visita conjunta de los dos espacios, que se puso en marcha el 2 de octubre de 2005, se realiza a través de una entrada única, con un precio de 3 euros (reducida: 1 euro, para estudiantes, pensionistas y grupos) y en horario de martes a domingo, de 10 a 14 horas.

Durante el año 2006 el número de visitantes a la exposición permanente *Universo Manuel de Falla* ascendió a 2.383.



GOYESCAS. MÚSICA Y PINTURA

En el marco de los
XII Encuentros Manuel de Falla

Centro Cultural Manuel de Falla
Del 27 de noviembre de 2006
al 21 de enero de 2007

Organizan: Fundación Archivo Manuel de Falla
y Amigos de la Orquesta Ciudad de Granada.

Producen: Trio Agents musicals y Consorcio
Cultural Goya Fuendetodos.

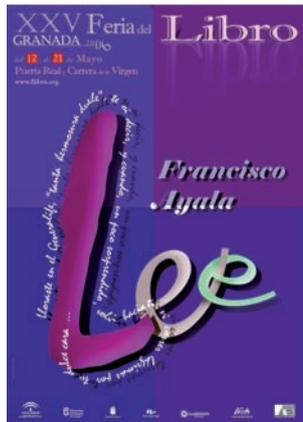
Colabora: Centro Cultural Manuel de Falla.

La Fundación Archivo Manuel de Falla y la Asociación Amigos de la OCG establecieron un acuerdo de colaboración enmarcado en la celebración anual de los Encuentros Manuel de Falla. La exposición *Goyescas. Música y pintura*, con fondos procedentes del Museo del Grabado de Fuendetodos, fue el primer fruto de esta colaboración.

Se trataba de un diálogo entre música y pintura con una muestra que recogía la visión de diversos artistas contemporáneos (Antonio Saura, Joan Hernández Pijuan, José Manuel Broto, Fernando Bellver, Eduardo Arroyo, Víctor Mira, Josep Guinovart, José Hernández, Luis Gordillo, Óscar Manesi, Blanca Muñoz y Albert Ràfols-Casamada) en torno a la serie *Disparates* de Goya, de la que también se escogieron cinco de los dieciocho grabados que la componen para esta exposición en Granada.

Además, se programó un concierto del Cuarteto Mauricio Villavecchia, que ofreció una recreación contemporánea de *Goyescas* de Enrique Granados. Acerca de esta aproximación del músico catalán a la obra del pintor maño, Mauricio Villavecchia ha hecho las siguientes reflexiones: "Los cuadros de Goya iluminan algo que está más allá del lienzo, en una tercera dimensión, y Granados usa la música como pintura en el tiempo para intentar describir ese juego tridimensional. Utiliza las texturas del gran piano romántico para crear la sensación de vértigo tan característica en Goya".

El concierto tuvo lugar el 27 de noviembre a las 21 horas en la Sala B del Auditorio Manuel de Falla.



XXV FERIA DEL LIBRO DE GRANADA

Del 12 al 21 de mayo de 2006 se celebró la XXV Feria del Libro de Granada, que regresó en esta edición a un emplazamiento tradicional: Puerta Real y el Paseo de las Angustias de la capital granadina.

El Archivo Manuel de Falla participó por tercer año consecutivo con stand propio y una reedición actualizada de su catálogo de publicaciones.



DÍA INTERNACIONAL DEL MUSEO



El lema elegido en 2006 para el Día Internacional del Museo, que se celebra todos los años el 18 de mayo, fue "El museo y los jóvenes". Con tal motivo, el Archivo Manuel de Falla y el Centro Cultural Manuel de Falla organizaron un programa que se desarrolló del 16 al 21 de mayo, con jornadas de puertas abiertas para visitar la Casa Museo Manuel de Falla y la exposición permanente *Universo Manuel de Falla*. Asimismo, se concertaron visitas guiadas con la Facultad de Bellas Artes de Granada y, en el ámbito de la sala que alberga la exposición permanente, se realizaron proyecciones comentadas del CD-Rom "Música y espacios para la vanguardia española. 1900-1939", editado por Da Capo y el Centro de Documentación de Música y Danza-INAEM.

“CONCIERTO FALLA”



La página semanal en el diario *La Opinión de Granada* que se viene realizando desde el 3 de abril de 2004 por parte del Archivo Manuel de Falla continuó publicándose en 2006. El director musical del Archivo, Yvan Nommick, y Rafael del Pino, encargado del Servicio de Difusión, son, alternativamente, los autores de estas páginas.

Semana a semana se van tratando muy distintos aspectos en torno a Falla, su obra, su época, sus amigos, etc. Además, todas las páginas de “ConciertoFalla” aparecen, en formato PDF, en la página oficial de Manuel de Falla en Internet (www.manueldefalla.com), seleccionando el icono “Noticias”.

A continuación se ofrece la relación de los titulares publicados en 2006 con su fecha correspondiente:



Huntington y el "Museo Español"
en Nueva York.
(24 de diciembre de 2006)

Las zarzuelas de Manuel de Falla.
(17 de diciembre de 2006)

Miguel de Molina, de la
mancebía a la Alhambra.
(10 de diciembre de 2006)

Juan Gisbert Padró:
la solícita amistad.
(3 de diciembre de 2006)

Falla ante Goya:
una romería espiritual.
(26 de noviembre de 2006)

Rilke, Zuloaga y
la España del Greco.
(19 de noviembre de 2006)

El canto de cisne de Gustav Mahler.
(12 de noviembre de 2006)

Juan Cristóbal y el "momento" de Granada.
(5 de noviembre de 2006)

Las fuentes de la creación en Falla.
(29 de octubre de 2006)

Barcelona y Granada, Joan Lamote y Falla.
(22 de octubre de 2006)

Una amistad en el Nobel y en la muerte.
(15 de octubre de 2006)

El grupo "Joven Francia".
En pos de una música libre y generosa.
(8 de octubre de 2006)

Gregorio Martínez Sierra.
Un teatro de arte en España.
(1 de octubre de 2006)

La "Sagrada Familia" y "Atlántida".
Dos catedrales inacabadas.
(24 de septiembre de 2006)

Escaparates en París.
La crisis de dos creadores: Falla y Chillida.
(17 de septiembre de 2006)

Paisajes en la obra de Falla.
De lo real a lo soñado.
(10 de septiembre de 2006)

Misia y José María Sert.
La vida y el arte grandes.
(30 de julio de 2006)

Walter Starkie.
Entre La Manigua y el British Council.
(23 de julio de 2006)

Emilia Llanos Medina.
La sola amistad amorosa.
(16 de julio de 2006)

Óscar Esplá.
Compositor, erudito y humanista.
(9 de julio de 2006)

María del Carmen de Falla.
Un baluarte de la naturaleza.
(2 de julio de 2006)

Una obra para Arthur Rubinstein.
La "Fantasía bætica" de Manuel de Falla.
(25 de junio de 2006)

La radio que roba el silencio.
Altavoces enemigos y micrófono aliado.
(11 de junio de 2006)

Paul Dukas.
Un nexo de unión entre Falla y Rodrigo.
(4 de junio de 2006)

Max Planck.
Una vida en pos de lo absoluto.
(28 de mayo de 2006)

Emilia Bernal Agüero.
Ausencias de una escritora cubana.
(21 de mayo de 2006)

La Junta para Ampliación de Estudios.
Pedagogía y espíritu.
(14 de mayo de 2006)

Wanda Landowska.
Una pionera de la música antigua.
(7 de mayo de 2006)

Ángel Barrios.
Músico, alhambreño y anfitrión.
(30 de abril de 2006)

José Bergamín.
La cruz y la raya, el más y el menos.
(23 de abril de 2006)

Nadia Boulanger.
Una sacerdotisa de la música.
(9 de abril de 2006)

Víctor Mirecki.
De los salones de París al Palacio Real.
(2 de abril de 2006)

Kieff Antonio Grediaga.
El escultor que cantó a Falla.
(26 de marzo de 2006)

Enrique Granados.
Poesía y distinción.
(19 de marzo de 2006)

Vicente Escudero.
Baile en arquitectura y ruidos.
(12 de marzo de 2006)

El pianista Ricardo Viñes.
Un paladín de la música de su tiempo.
(5 de marzo de 2006)

Harry D'Arrast y Henri d'Abbadie.
Dos nombres para un olvidado.
(26 de febrero de 2006)

José María Pemán.
La amistad en un poeta y propagandista.
(19 de febrero de 2006)

Falla y Pedrell.
La devoción de un discípulo.
(12 de febrero de 2006)

Berta Singerman.
Una voz para la poesía.
(5 de febrero de 2006)

Debussy y Falla.
Un encuentro decisivo en París.
(29 de enero de 2006)

Rodolfo Halffter.
Prudencia y fortaleza de un justo.
(22 de enero de 2006)

Juventud e iniciación.
Falla, ante la música y el amor.
(15 de enero de 2006)

El pianista José Tragó.
Un eslabón entre Chopin y Falla.
(8 de enero de 2006)

COLABORACIONES

Más de medio centenar de imágenes y documentos integraron la exposición *Manuel de Falla, viajero y cicerone*, que pudo visitarse del 8 de junio al 27 de julio en una de las edificaciones que en el siglo XVI comenzaron a orillar el río Darro, en el Albaicín bajo y frente a la colina de la Alhambra. Recuperada hoy como hotel con el nombre “El Ladrón de Agua”, en homenaje y recuerdo a Juan Ramón Jiménez y su viaje a Granada en 1924, las galerías y el patio del hotel acogieron esta doble visión de Manuel de Falla viajero y también cicerone de amigos y personalidades que acudieron a Granada para verle mientras él se mantuvo en esta ciudad elegida, entre 1920 y 1939.

Fotografías en Venecia, Siena, Zúrich, París, Buenos Aires pero también en Barcelona, Mallorca, Sevilla o de excursión por Sierra Nevada, La Calahorra y Montserrat, en unión de amigos como García Lorca, Andrés Segovia, Rubinstein, Massine y otros, aproximaban al visitante a un Falla vital e inquieto.

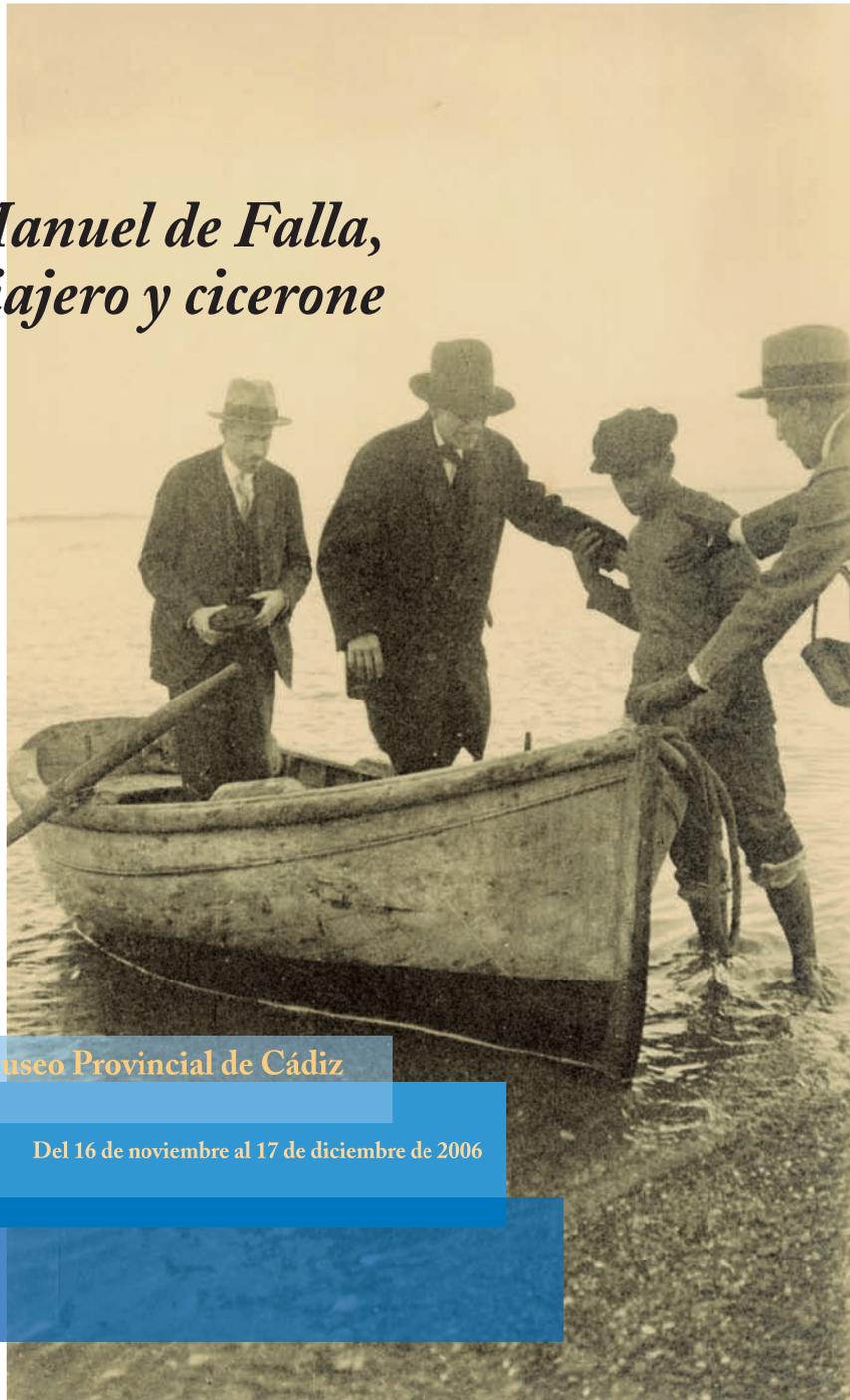
La documentación, procedente del Archivo Manuel de Falla, incluía algunos objetos fetiche entre los viajeros, como pasaportes sellados, callejeros conservados por Falla (de Londres, de 1919), guías de distintas ciudades italianas o los llamativos “Kilométricos” para viajar en tren.

Con motivo de la inauguración se ofreció también en “El Ladrón de Agua” un recital de piano a cargo de Yvan Nommick y una lectura de textos realizada por Rafael del Pino.

La muestra viajó a Cádiz, donde inauguró oficialmente el IV Festival de Música Española. El acto tuvo lugar el 16 de noviembre en el Museo Provincial de Cádiz. La exposición pudo visitarse en la sede del Museo hasta el 17 de diciembre.

Manuel de Falla: un itinerario en la colina de la Alhambra fue la propuesta que, coincidiendo con la celebración del 55 Festival Internacional de Música y Danza de Granada (23 de junio a 9 de julio de 2006), pusieron en marcha el Archivo Manuel de Falla y el Centro Cultural Manuel de Falla. Los visitantes pudieron acceder a un completo recorrido para evocar la intensa relación de Falla con Granada. La visita incluía la Casa Museo del compositor y la exposición permanente *Universo Manuel de Falla*, además de los jardines circundantes del Centro Cultural Manuel de Falla.

*Manuel de Falla,
viajero y cicerone*



Museo Provincial de Cádiz

Del 16 de noviembre al 17 de diciembre de 2006



Diseño: Julio Juste
Realiza: Bodonía, S.L.

Créditos fotográficos y de las ilustraciones: Santiago Rusiñol. Retrato de Manuel de Falla (Col. Archivo Manuel de Falla; p. 9); José María García de Paredes. "Canto a Barcelona", boceto para un proyecto escenográfico de *Atlántida* de Manuel de Falla (Col. Archivo Manuel de Falla; p. 21); Joan Hernández Pijuan. "A Goya" (Museo del Grabado de Fuendetodos; p. 27); Rafael Gómez Benito (p. 18); Charo Valenzuela (p. 25); Juan Ortiz (p. 26); Esther Falcón (p. 27, izda.); Mariano Cano (p. 28).

